

MONITEUR BELGE

BELGISCH STAATSBLAD

Publication conforme aux articles 472 à 478 de la loi-programme du 24 décembre 2002, modifiés par les articles 4 à 8 de la loi portant des dispositions diverses du 20 juillet 2005.

Le *Moniteur belge* peut être consulté à l'adresse :
www.moniteur.be

Direction du Moniteur belge, chaussée d'Anvers 53,
1000 Bruxelles - Conseiller général : A. Van Damme

Numéro tél. gratuit : 0800-98 809

183e ANNEE



N. 255

Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002, gewijzigd door de artikelen 4 tot en met 8 van de wet houdende diverse bepalingen van 20 juli 2005.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden op :
www.staatsblad.be

Bestuur van het Belgisch Staatsblad, Antwerpsesteenweg 53, 1000 Brussel - Adviseur-generaal : A. Van Damme

Gratis tel. nummer : 0800-98 809

183e JAARGANG

LUNDI 2 SEPTEMBRE 2013

MAANDAG 2 SEPTEMBER 2013

Le Moniteur belge du 30 août 2013 comporte trois éditions, qui portent les numéros 252, 253 et 254.

Het Belgisch Staatsblad van 30 augustus 2013 bevat drie uitgaven, met als volgnummers 252, 253 en 254.

SOMMAIRE

INHOUD

Lois, décrets, ordonnances et règlements

Wetten, decreten, ordonnances en verordeningen

Service public fédéral Mobilité et Transports

Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer

4 JUILLET 2011. — Arrêté royal portant adaptation au progrès scientifique et technique de la réglementation relative au transport des marchandises dangereuses par voies de navigation intérieures. Traduction allemande, p. 60308.

4 JULI 2011. — Koninklijk besluit tot aanpassing van de regelgeving betreffende het vervoer van gevaarlijke goederen over de binnenwateren aan de wetenschappelijke en technische vooruitgang. Duitse vertaling, bl. 60308.

Föderaler Öffentlicher Dienst Mobilität und Transportwesen

4. JULI 2011 — Königlicher Erlass zur Anpassung der Vorschriften hinsichtlich der Beförderung gefährlicher Güter auf Binnenwasserstraßen an den wissenschaftlichen und technischen Fortschritt. Deutsche Übersetzung, S. 60308.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

17 AOUT 2013. — Arrêté royal portant exécution du chapitre 4, section 2, de la loi du 22 avril 2012 visant à lutter contre l'écart salarial entre hommes et femmes, p. 60309.

17 AUGUSTUS 2013. — Koninklijk besluit houdende uitvoering van hoofdstuk 4, afdeling 2, van de wet van 22 april 2012 ter bestrijding van de loonkloof tussen mannen en vrouwen, bl. 60309.

Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement

Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu

27 JUIN 2013. — Arrêté royal déterminant la contribution financière de la Belgique pour 2013 au secrétariat permanent de la convention relatif à la protection des espèces de faune et de flore sauvage par le contrôle de leur commerce (CITES), p. 60314.

27 JUNI 2013. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de Belgische financiële bijdrage voor 2013 aan het permanent secretariaat van de conventie inzake de bescherming van in het wild levende dier- en plantensoorten door controle op het desbetreffende handelsverkeer (CITES), bl. 60314.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Communauté flamande**Autorité flamande*

12 JUILLET 2013. — Décret relatif au travail adapté dans le cadre de l'intégration collective, p. 60323.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Vlaamse overheid*

12 JULI 2013. — Decreet betreffende maatwerk bij collectieve inschakeling, bl. 60315.

*Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Deutschsprachige Gemeinschaft**Ministerium der Deutschsprachigen Gemeinschaft*

24. JUNI 2013 — Dekret zur ersten Anpassung des Dekrets vom 13. Dezember 2012 zur Festlegung des Haushaltsplans der Einnahmen und des Allgemeinen Ausgabenhaushaltsplans der Deutschsprachigen Gemeinschaft für das Haushaltsjahr 2013, S. 60332.

24. JUNI 2013 — Dekret über Maßnahmen im Unterrichtswesen und in der Beschäftigung - 2013, S. 60356.

27. JUNI 2013 — Erlass der Regierung zur Abänderung des Erlasses der Regierung vom 19. Juli 2012 zur Erteilung bestimmter Vollmachten an Bedienstete des Ministeriums der Deutschsprachigen Gemeinschaft, S. 60411.

27. JUNI 2013 — Erlass der Regierung über die Grundausbildung in der Aus- und Weiterbildung im Mittelstand und in kleinen und mittleren Unternehmen, S. 60413.

*Communauté germanophone**Ministère de la Communauté germanophone*

24 JUIN 2013. — Décret portant la première modification du décret du 13 décembre 2012 contenant le budget des recettes et le budget général des dépenses de la Communauté germanophone pour l'année budgétaire 2013, p. 60353.

24 JUIN 2013. — Décret portant des mesures en matière d'enseignement et d'emploi - 2013, p. 60374.

27 JUIN 2013. — Arrêté du Gouvernement modifiant l'arrêté du 19 juillet 2012 portant délégation de certains pouvoirs à des membres du personnel du Ministère de la Communauté germanophone, p. 60411.

27 JUIN 2013. — Arrêté du Gouvernement relatif à la formation de base dans la formation et la formation continue dans les classes moyennes et les P.M.E., p. 60421.

Autres arrêtés*Service public fédéral Chancellerie du Premier Ministre*

28 AOUT 2013. — Arrêté ministériel portant nomination d'un membre de la Commission des marchés publics, p. 60438.

Service public fédéral Intérieur

Personnel. Mise à la retraite, p. 60438.

Service public fédéral Mobilité et Transports

19 JUILLET 2013. — Arrêté royal accordant des mandats d'agent et inspecteur de l'inspection aéronautique, p. 60438.

Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement

Personnel. Promotions, p. 60439.

Service public fédéral Justice

Ordre judiciaire, p. 60440.

*Duitstalige Gemeenschap**Ministerie van de Duitstalige Gemeenschap*

24 JUNI 2013. — Decreet houdende de eerste wijziging van het decreet van 13 december 2012 houdende de begroting van de ontvangsten en de algemene begroting van de uitgaven van de Duitstalige Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2013, bl. 60354.

24 JUNI 2013. — Decreet houdende maatregelen inzake onderwijs en werkgelegenheid - 2013, bl. 60391.

27 JUNI 2013. — Besluit van de Regering tot wijziging van het besluit van de Regering van 19 juli 2012 houdende delegatie van bepaalde bevoegdheden aan personeelsleden van het Ministerie van de Duitstalige Gemeenschap, bl. 60412.

27 JUNI 2013. — Besluit van de Regering betreffende de basisopleiding in het kader van de opleiding en de voortgezette opleiding in de middenstand en de K.M.O.'s, bl. 60429.

Andere besluiten*Federale Overheidsdienst Kanselarij van de Eerste Minister*

28 AUGUSTUS 2013. — Ministerieel besluit tot benoeming van een lid van de Commissie voor de overheidsopdrachten, bl. 60438.

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

Personeel. Opruistelling, bl. 60438.

Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer

19 JULI 2013. — Koninklijk besluit houdende toekenning van mandaten van agent en inspecteur van luchtvaartinspectie, bl. 60438.

Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu

Personeel. Bevorderingen, bl. 60439.

Federale Overheidsdienst Justitie

Rechterlijke Orde, bl. 60440.

Agence fédérale des Médicaments et des Produits de Santé

30 JUILLET 2013. — Arrêté royal portant nomination du président de la Commission de Contrôle de la publicité des médicaments à usage humain, p. 60442.

29 JUILLET 2013. — Arrêté ministériel portant nomination des membres de la Commission de Contrôle de la publicité des médicaments à usage humain, p. 60442.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Communauté française**Ministère de la Communauté française*

24 JUILLET 2013. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 28 juin 2012 nommant les membres du Conseil de l'aide aux projets théâtraux, p. 60444.

*Région wallonne**Service public de Wallonie*

24 JUILLET 2013. — Arrêté ministériel autorisant temporairement la société « ProFish Technology SA » à pêcher l'anguille par méthode scientifique dans le lac de Robertville, p. 60445.

Aménagement du territoire, p. 60447. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Département du Sol et des Déchets. Direction de la Protection des Sols. Avenue Prince de Liège 15, 5100 Jambes, p. 60447. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la SARL Camille Friedrich et fils, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 60461. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la SPRL Entreprise Blanchart Bâtiments et Routes, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 60462. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la SPRL Entreprise générale Blanchart et fils, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 60464. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la « BV Chantal Trans », en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 60465. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la « BVBA Universal Trucking », en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 60467. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la « VOF Holen-Nijboer », en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 60468. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la « BVBA Oevertrans », en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 60470. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la SAS Ceva Freight Management France, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 60471. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de M. Sébastien Marrant, en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 60473. — Direction générale opéra-

Federaal Agentschap voor Geneesmiddelen en Gezondheidsproducten

30 JULI 2013. — Koninklijk besluit houdende benoeming van de voorzitter van de Commissie van Toezicht op de reclame voor geneesmiddelen voor menselijk gebruik, bl. 60442.

29 JULI 2013. — Ministerieel besluit houdende benoeming van de leden van de Commissie van Toezicht op de reclame voor Geneesmiddelen voor menselijk gebruik, bl. 60442.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Vlaamse overheid**Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed*

24 JULI 2013. — Ruimte Vlaanderen. Ontvoogding, bl. 60444.

*Franse Gemeenschap**Ministerie van de Franse Gemeenschap*

24 JULI 2013. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 28 juni 2012 tot benoeming van de leden van de Raad voor de hulpverlening aan theaterprojecten, bl. 60445.

*Waals Gewest**Waalse Overheidsdienst*

24 JULI 2013. — Ministerieel besluit waarbij de vennootschap « ProFish Technology SA » tijdelijk de toelating wordt verleend om met een wetenschappelijke methode op paling te vissen in het meer van Robertville, bl. 60446.

tionnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de M. Jean-Francois Leuckx, en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 60474.

Gemeinschafts- und Regionalregierungen

*Wallonische Region
Öffentlicher Dienst der Wallonie*

24. JULI 2013 — Ministerialerlass, durch den der Gesellschaft "Profish Technology SA" zeitweilig erlaubt wird, durch eine wissenschaftliche Methode im Stausee von Robertville Aale zu fangen, S. 60446.

Région de Bruxelles-Capitale

Région de Bruxelles-Capitale

11 JUILLET 2013. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale portant désignation des membres de la commission de sélection pour l'attribution d'un emploi de mandat de Directeur général adjoint (A4+) auprès de l'Agence du stationnement de la Région de Bruxelles-Capitale, p. 60476.

11 JUILLET 2013. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale portant désignation des membres de la commission de sélection pour l'attribution d'un emploi de mandat de Directeur général (A5) auprès de l'Agence du stationnement de la Région de Bruxelles-Capitale, p. 60478.

Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale

Enregistrements en tant que transporteur de déchets non-dangereux, p. 60479.

Avis officiels

Cour constitutionnelle

Extrait de l'arrêt n° 118/2013 du 7 août 2013, p. 60481.

Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Brussels Hoofdstedelijk Gewest

11 JULI 2013. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot aanwijzing van de leden van de selectiecommissie voor de toekenning van een mandaatbetrekking van Adjunct-Directeur-Generaal (A4+) bij het Brussels Hoofdstedelijk Parkeeragentschap, bl. 60476.

11 JULI 2013. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot aanwijzing van de leden van de selectiecommissie voor de toekenning van een mandaatbetrekking van Directeur-Generaal (A5) bij het Brussels Hoofdstedelijk Parkeeragentschap, bl. 60478.

Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Registraties als vervoerder van niet-gevaarlijke afvalstoffen, bl. 60479.

Officiële berichten

Grondwettelijk Hof

Uittreksel uit arrest nr. 118/2013 van 7 augustus 2013, bl. 60480.

Verfassungsgerichtshof

Auszug aus dem Entscheid Nr. 118/2013 vom 7. August 2013, S. 60483.

Conseil d'Etat

Avis prescrit par l'article 3^{quater} de l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat, p. 60485.

Avis prescrit par l'article 3^{quater} de l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat et par l'article 7 de l'arrêté royal du 5 décembre 1991 déterminant la procédure en référé devant le Conseil d'Etat, p. 60486.

Avis prescrit par l'article 3^{quater} de l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat, p. 60486.

Avis prescrit par l'article 3^{quater} de l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat, p. 60487.

Avis prescrit par l'article 3^{quater} de l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat, p. 60487.

Raad van State

Bericht voorgeschreven bij artikel 3^{quater} van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State, bl. 60485.

Bericht voorgeschreven bij artikel 3^{quater} van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State en bij artikel 7 van het koninklijk besluit van 5 december 1991 tot bepaling van de rechtspleging in kort geding voor de Raad van State, bl. 60486.

Bericht voorgeschreven bij artikel 3^{quater} van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State, bl. 60486.

Bericht voorgeschreven bij artikel 3^{quater} van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State, bl. 60487.

Bericht voorgeschreven bij artikel 3^{quater} van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State, bl. 60487.

Avis. Recrutement de magistrats à l'Auditorat et au Bureau de Coordination du Conseil d'Etat et constitution d'une réserve de recrutement (cadre néerlandais), p. 60488.

Bericht. Werving van magistraten voor het Auditoraat en het Coördinatiebureau van de Raad van State en de samenstelling van een wervingsreserve (Nederlandstalig kader), bl. 60488.

Staatsrat

Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 3^{quater} des Erlasses des Regenten vom 23. August 1948 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates, S. 60485.

Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 3^{quater} des Erlasses des Regenten vom 23. August 1948 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates und durch Artikel 7 des Königlichen Erlasses vom 5. Dezember 1991 zur Festlegung des Eilverfahrens vor dem Staatsrat, S. 60486.

Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 3^{quater} des Erlasses des Regenten vom 23. August 1948 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates, S. 60487.

Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 3^{quater} des Erlasses des Regenten vom 23. August 1948 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates, S. 60487.

Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 3^{quater} des Erlasses des Regenten vom 23. August 1948 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates, S. 60488.

SELOR. — Bureau de Sélection de l'Administration fédérale

Sélection comparative de coordinateurs en environnement (m/f) (niveau A), francophones, pour l'Office national de Sécurité sociale (AFG13036), p. 60489.

Sélection comparative d'analystes de l'information (m/f) (niveau A), néerlandophones, pour l'Office national de Sécurité sociale (ANG13103), p. 60490.

Sélection comparative de gestionnaires de dossiers techniques sécurité du consommateur (m/f) (niveau B), néerlandophones, pour le SPF Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie (ANG13123), p. 60490.

Sélection comparative d'attachés (construction) (m/f) (niveau A), néerlandophones, pour la Régie des Bâtiments (ANG13115). Erratum, p. 60491.

Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement et Service public fédéral de Programmation Politique scientifique

Unité de gestion du Modèle mathématique de la Mer du Nord et de l'Estuaire de l'Escaut (UGMM/BMM), p. 60492.

Service public fédéral de Programmation Politique scientifique

Bibliothèque royale de Belgique (BRB). Vacance d'un emploi (m/f) de 2 assistants stagiaires (1 par rôle linguistique - classe SW1 de la carrière scientifique). Vacance numéro HRM S 1644 (Accompagnements des Publics), p. 60493.

Les Publications légales et Avis divers ne sont pas repris dans ce sommaire mais figurent aux pages 60499 à 60528.

SELOR. — Selectiebureau van de Federale Overheid

Vergelijkende selectie van Franstalige leefmilieu coördinatoren (m/v) (niveau A) voor de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid (AFG13036), bl. 60489.

Vergelijkende selectie van Nederlandstalige informatieanalisten (m/v) (niveau A) voor de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid (ANG13103), bl. 60490.

Vergelijkende selectie van Nederlandstalige technische dossier-beheerders consumentenveiligheid (m/v) (niveau B) voor de FOD Economie, K.M.O., Middenstand en Energie (ANG13123), bl. 60490.

Vergelijkende selectie van Nederlandstalige attachées (bouwkunde) (m/v) (niveau A) voor de Regie der Gebouwen (ANG13115). Erratum, bl. 60491.

Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu en Programmatorische Federale Overheidsdienst Wetenschapsbeleid

Beheerseenheid van het Mathematisch Model van de Noordzee en het Schelde-estuarium (BMM/UGMM), bl. 60492.

Programmatorische Federale Overheidsdienst Wetenschapsbeleid

Koninklijke Bibliotheek van België. Vacature (m/v) van 2 assistent-stagiair (1 per taalrol - klasse SW1 van de wetenschappelijke loopbaan). Vacaturnummer HRM S 1645 (dienst Publiekswerking), bl. 60493.

De Wettelijke Bekendmakingen en Verschillende Berichten worden niet opgenomen in deze inhoudsopgave en bevinden zich van bl. 60499 tot bl. 60528.